

ABONAMENTELE

Pentru Sibiu:

1 lună 85 cr., 1/2 an 2 fl. 50 cr., 1/3 an 5 fl., 1 an 10 fl.

Pentru ducerea la casă cu 15 cr. pe lună mai mult.

Pentru monarhie:

1 lună 1 fl. 20 cr., 1/2 an 3 fl. 50 cr., 1/3 an 7 fl., 1 an 14 fl.

Pentru România și străinătate:

1/4 an 10 franci, 1/2 an 20 franci, 1 an 40 franci.

Abonamente se fac numai plătindu-se înainte.

TRIBUNA

Apare în fiecare zi de lucru

INSERTIUNILE

Un șir garmond prima-dată 7 cr., a doua-ora 6 cr. a treia-ora 5 cr., și timbru de 30 cr.

Redacția și administrația: Strada Poplăcii Nr. 15.
Telefon Nr. 14.

Se prenumeră și la poste și la librării.

Epistole nefrancate se refușă. — Manuscripte nu se înapoiază.

Numeri singuratici la 5 cr. se vând la „Tipografia”, soc. pe acțiuni.

Colori sinistre.

(p). Din rîndurile tinerimei noastre de astăzi se vor recruta ca mâne conducători neamului românesc. Spiritul în care crește și se perfecționează această tinerime, fala și speranța noastră, și sentimentele de care e pătrunsă ea azi, vor forma ca mâne busola luptei pentru independența națională a mult cercatului nostru popor.

De aceea ținem, și trebuie să ținem mult la tinerimea noastră.

Am ținut totdeauna cont de însușirea ei în chestiunea națională și am făcut totdeauna loc glasului izbucnit din stîlul învâpăiat al unuia ori altuia dintre vîlstarilor tineri ai falangei noastre naționale, pentru-că sîntem de credință, că e bine a se ști cum gîndește tinerimea noastră de azi, — conducătorii de mâne ai poporului român, — și cum crede ea că va putea duce la isbîndă stindardul național, pe care-l va primi, la timpul său, din mîna actualilor noștri conducători, intact și nepătat.

Ținem să se cunoască și să se știe vederile tinerimei noastre în chestiune națională, pentru-că glasul ei e isvorit din inimă. Cum cugetă și grăește, așa simte tinerimea noastră.

Conduși de aceste principii am dat loc de multe-ori în coloanele foiei noastre chiar și astorfel de vederi, cari nu se utesc cu vederile noastre.

E foarte natural că vederile noastre, și îndeosebi vederile conducătorilor noștri, probați în lupta națională, sînt nu se unească totdeauna și întru toate cu vederile tinerimei.

Alcun sînt privity lucrurile din partea tinerimei, dornice de muncă, dornice de acțiune, de mișcare, de înaintare cu pași repezi spre ținta mult dorită și mult așteptată de toți, din partea tinerimei, care nu cunoaște altă lozincă decît *înainte*, — și earăși alcun sînt privity lucrurile din partea conducătorilor încărunțiți pe arena luptei naționale, cari cunosc toate pedecile, toate greutățile unei acțiuni politice, și cari datori sînt a le avé acestea totdeauna în vedere, pentru a nu pune în primejdie întregul rezultat favorabil ce-l avem pînă acum în chestiunea națională.

Ca să venim la obiectul articolului de față, trebuie se spunem, că nu consimțim întru toate nici cu vederile dlui *V. mol.* dezvoltate în articolul „*La 3/15 Maiu*” apărut în nrul 97 al foiei noastre. E prea pesimist scriitorul articolului, e prea exagerat în sentențele sale, și zugrăvește situația noastră politică cu colori atât de sinistre, încît dacă într-adevăr așa am fi cum ne descrie dl *V. mol.* ar trebui să ne ascundem în pămînt de rușine.

Trei sînt motivele cari au îndemnat pe dl *V. mol.* să-și croască o sentență atât de zdrobitoare asupra situației, încît singur se vede necesitat a declara din capul locului că e din cale afară „*cutezat*” adevărul căruia îi dă expresiune, și anume: lipsa de mișcare națională în cei doi ani din urmă, grupările devenite moderne în tabăra luptătorilor naționali, odioasă uniți și solidari, și în fine, lipsa de însușire națională.

N'avem ce zice, la aparență toate trei motivele sînt destul de tari și destul de adevărate pentru a duce la concluzia la care vine dl *V. mol.*, că adevă: „noi Românii am ajuns pe un poviș care e în stare să despereze și pe cel mai neînfrînt idealist Român”.

Nuam cât dl *V. mol.* în idealismul se înfiacărat și în lăudabila sa îngrijire pentru o mergere înainte a cauzei naționale a luat în privity numai o parte a medaliei ear' nu și pe cealaltă. Vede ce e rău, însă nu vede motivul rului, isvorul rului.

Nu vom vorbi despre însușirea națională, pentru-că aceasta vine totdeauna dela sine, se naște spontan, atunci când se ivește momentul de însușire.

Vom vorbi însă despre celelalte două motive ale dlui *V. mol.*

E adevărat că de doi ani nu se face și nu se vede nici o mișcare națională, dar' vina nu o poartă conducătorii actuali, nici în totalitatea lor și nici în parte, ci ea trebuie căutată în situația pe care ne-a creat-o păcătoșul guvern, care ne-a închis toate căile legale pe cari ne mișcam mai înainte.

Am accentuat-o de atâtea-ori și o accentuăm la toate ocaziunile, că sîntem un element de ordine, că luptăm pe teren legal, că mișcarea noastră națională o ținem între marginile legii și că nu vom eși din cadrele acesteia. Ei bine; acolo, unde între marginile legii se poate inscena acțiune, ea se și pune la cale totdeauna. N'avem decît să ne provocăm la lupta din comitate, purtată cu atîta demnitate în timpul mai recent, în comitatul *Hunedoarei*, în comitatul *Albejferioare*, ear' în zilele din urmă în comitatul *Aradului*.

Ba chiar și în sinoadele de est-an ale bisericii gr.-ort. române, s'a purtat încălta luptă națională, în *Sibiu* de pildă în contra ingerinței guvernului unguresc în afacerile interne ale arhidieceiei, ear' în *Arad* în contra apostatului Goldiș. Va se zică, acolo unde legea permite acțiune, ea se face cu energie și cu demnitate. E dar' foarte „cutezat” afirmarea, că în siml conducătorilor noștri s'ar fi „*incuibat o nepăsare bațocoritoare de tot ce era sfînt mai înainte*”.

Înțelegem însă nedumeririle dlui *V. mol.* Nu se mai pun la cale acțiuni și manifestațiuni politice în stil mare, cum erau acele dela anii 1892—1895. Adevărat; dar' motivul nu e lipsa de „energie, însușire și disciplină în tăbăra”, cum crede dl *V. mol.*, ci el trebuie căutat în miseriile ce ni-le face guvernul, care nu ne permite să ne intrunim în conferența noastră națională, singurul for competent, alcătuit din reprezentanții întregului popor român, care poate să prescrie conducătorilor linia de acțiune și să le de în mână planul de luptă. Că-tă-vreme calea aceasta legală ne stă închisă, o acțiune politică pusă la cale în numele întregului popor, e cu desăvîrșire imposibilă. Pentru-că ori-ce acțiune s'ar inscena, nu la dorința conferenței naționale, ci numai din îndemnul propriu al unora dintre conducători, nu e pornită din partea întregului popor, și nu are farmecul acțiunilor trecute.

Pe lîngă aceasta mai trebuie să fim cu considerare și la aceea, că inscenându-se acțiune politică — fie din ori-ce parte — fără a se lua avisul conferenței naționale, nu ar însemna alta decît abandonarea bazei organizației noastre actuale politice, la care ținem cu aceeași sfințenie, cu care ținem la programul nostru național.

Nici în „grupările devenite moderne în tabăra luptătorilor naționali”, condamnate atât de aspru din partea dlui *V. mol.* noi nu aflăm nici o primejdie pentru partidul național și pentru luptele ce le vom duce în viitor.

Sîntem un popor de trei milioane, și e curată imposibilitate ca toți se cugetăm la fel și se avem o egală funcțiune de creeri.

Cugetăm în mod diferit, dar' de simțim *una simțim*, și în cele din urmă totuși ne unim în vederi. Și mai înainte erau grupări în partidul nostru național, dar' când a fost vorba de o acțiune, fie de apărare, fie de atac, toate grupările s'au unit și au purces în perfectă solidaritate. Așa credem că se va întîmpla și în viitor.

Presa națională încă își face datoria din destul, și că ici coala se întîmplă ciocniri între gazete, nu e de loc în detrimentul cauzei naționale ci numai în folosul ei, pentru-că prin frecare se produce lumina și prin schimbările dese de idei se lămurește situația și se provoacă cristalisarea.

E rău, nu-i vorbă, că partidul nostru național e condamnat azi la nelucrare în direcția dorită de toți, dar' această împiegurare nu are să ne descura-

gieze de loc. Avem să purtăm lupta cu bărbăție pe terenele cari ne stau deschise: în comune, în comitate, pe terenul social, și se așteptăm momentul când ni-se vor deschide de nou căile celelalte legale, acum închise prin volnicia guvernului, ear' pînă atunci să ne strîngem bine rîndurile și se lăsăm lupta națională în grija presei noastre, care o poartă destul de bine, și care poate să o pună chiar și pe terenul afacerilor noastre interne, dar' cerem să o poarte cu cuviință, pe principii, ear' nu *contra* sau în *favorul* persoanelor singurătice.

Sărbarea zilei 3/15 Maiu.

Glasul tinerimei vieneze.

Tinerimea universitară română din Viena ne-a trimis următoarele două telegrame:

Dlui Dr. IOAN RAȚIU

în Sibiu.

Tinerimea română din Viena, convinsă fiind că și de aci înainte vei înfrînge toate atacurile, dînd nou avînt cauzei naționale, îți aduce Ție, conducător al națiunii, salutul și omagiile sale.

„TRIBUNA”

în Sibiu.

Tinerimea română din Viena salută din incidentul zilei memorabile de 3/15 Maiu organul neînfrînt în luptele naționale al partidului național.

Sibiu, 17 Maiu n.

Împăratul Wilhelm la București. „*Epoca*” din București e în poziție a ști, că M. Sa Împăratul Wilhelm al Germaniei va veni la București în primele zile ale lunii Septembrie. M. Sa va sta două zile în București și două zile în Sinaia.

Noul comitet al „Concordiei”.

Știri îmbucurătoare primim din Bucovina. Din Cernăuți ni-se scriu următoarele: Luni în 10 Maiu s'a ținut adunarea generală a societății politice „*Concordia*”. Numărul membrilor participanți n'a fost mare. Concordia a fost pînă acum prea neglijată dar' și neglijentă. Ori-și-cum însă, auspiciile nouă sub cari s'a ținut această adunare au făcut bună impresie în țeară și e de sperat că numărul membrilor va crește de acum, ear' activitatea acestei societăți va deveni mai spornică, mai fertilă. Comitetul ales la a eastă adunare ne dă garanțele cele mai solide. Aleși sînt în comitet: Dr. N. Blăndu, Dr. E. Orlicovici, parochul *Dikon*, Dr. Ioan cav. de *Flondor*, Modest cav. de *Grigoreca*, Dr. George *Popovici*, Varteres cav. de *Pruncu*, George *Șandru*, Zaharie *Voronca*, toți bărbați de o energie probată și de un naționalism firm. Așteptăm, ca acest comitet să procedă imediat și harnic la rezolvirea problemelor ce-l așteaptă și în prima linie să fortifice naționalismul în Cernăuți, în suburbiile capitalei și în districtele periclitate.

Federalismul.

Cu privilegiul obstrucționismului desfășurat în Reichsratul au strîc de cătră cele trei partide germane centraliste, *Deutsches Volksblatt* începea astfel articolul de fond despre revisuirea constituției, în unii din numerii mai recent:

„Mersul lucrurilor în Austria împinge fără îndoială spre o crisă, și anume: crisa constituțională....

Descriind apoi stările parlamentare de azi, constată, că ele „sînt rezultatul sistemului centralist”. Polemisînd pe larg cu unele foi d'ale partidului și fracțiunilor germane „neliberale”, care nu voesc să recunoască încă neapărată lipsă a întocmirii federaliste a monarhiei chiar în interesul Germanilor, *D. Volksblatt* încheie:

„Programul nostru spune drept și lămurit, că provinciile curat germane ale Austriei bîstinașe (adeacă țările alpine) au să fie încheiate tot așa de bine ca formație cu drept public, precum încheiate vor fi spre pildă țările sudetice (Boemia, Moravia, Silezia), ear' în acestea din urmă au să fie date garanții germanismului prin întocmirea, că autonomia

comunelor și aceea a cercurilor, îngrămădită naționalcește, va fi lărgită într-un mod considerabil.

„De oare ce, precum se afirmă, partidul poporal catolic are de gînd să aștearnă deja în curînd o propunere pentru a se da diectelor provinciale legislativa asupra școalelor (*Verländerund des Schulwesens*), chestiunea revisuirii constituției intră într-un stadiu de actualitate”.

Situația în Bucovina.

— Trei articoli finali —

I.
Istoria organului român bucovinean numit „*Gazeta Bucovinei*” și fundat la anul 1891 formează oglinda cea mai fidelă a stării de desorganizare, a decadenței noastre, la care am ajuns în urma nenorocitei politice a actualului partid român oligarhic-oportunist din Bucovina.

Întemeietorul acestui ziar este, cum se știe, dl *Modest de Grigoreca*. Am amintit deja, și o spunem de nou, că dl *Grigoreca* e un bărbat cu bune simțăminte naționale, cu multă bunăvoință, și „*Gazeta Bucovinei*” putea să ajungă zile mult mai bune și mai ferice, dacă dl *Grigoreca* era singurul ei conducător, și nu era silit să tolereze în jurul său și alți influențatori și inspiratori, cari dădeau apoi direcția politică a acestui ziar.

De aceea s'a repetat în ultimii șase ani cam de două-sprezece-ori următorul proces: ziarul urmărea la început o politică bună-națională; în consecință, se bucura de simpatiile publicului cetitor bucovinean.

Dovadă, numeroasele scrisori de aderentă cari intrau la redacție. Ajunsă însă politica aceasta bună-națională la un anumit punct, unde se cerea acțiune din partea deputaților: „*Gazeta*” punea stavilă. Nu putea merge mai departe pe calea națională, pentru-că politicienii noștri „*activi*”, dedați la perfectă tăcere, pretindeau același lucru și dela „*Gazeta*”, ear' dl *Grigoreca* singur nu putea să li-se împotrivescă și astfel nu rămenea alt expedient decît a demisiona pe redactorii naționali și a angagia alte puteri redacționale, cari știau să tacă în chestiuni ce reclamă acțiuni energice.

Acest sistem s'a folosit, cum am zis, mai de multe-ori. Dela o vreme însă s'a tocit. Publicul nemulțumit a început mereu a părăsi „*Gazeta*” noastră și a-și abona alte ziare. De un an și mai bine apoi „*Gazeta*” a intrat cu totul în curentul oportunist, după-cum a spus-o aceasta alt corespondent bucovinean al „*Tribunei*”, nainte cu cîteva săptămîni. În timpul din urmă, nemulțumirea Românilor din Bucovina față cu organul lor „*național*” ajunsese la culmea, și urmarea a fost: încetarea apariției acestui experiment publicistic.

Pentru „*Românii-tineri*”, (să-i numim de aci încolo așa) adevă: pentru aceia, cari în la politica dlui *Popovici*, cari pe dînsul l-au ales deputat la Viena, ca pe cel mai chemat reprezentant al direcției politice curat naționale, se impune acum necesitatea înființării unui ziar nou, care să ducă pe cale publicistică aceeași politică, pe care o duce dl *Popovici* în parlament.

Și ziarul acesta se va înființa cît de curînd.

Un program politic amănunțit nu putem publica de astă-dată; dar' se va face aceasta în momentul în care scoaterea ziarului va fi asigurată. De astă-dată putem aminti numai atîta, că noua foaie bucovineană va fi un adevărat organ național-românesc, care nu va apăra interesele persoanelor, ci va lupta pentru înaintarea și întărirea culturală și economică a întreg poporului român din Bucovina, apărîndu-l în contra elementelor străine.

Obstaculele cari vor trebui învinse sînt foarte mari. Vom avé adversari interni și externi. Aflăm dar' de necesar a preciza eventuala atitudine a *Românilor tineri* din Bucovina față cu actuala situație politică.

Lupta cea mai grea va fi aceea, care va trebui purtată în contra falselor opiniuni sugerate publicului nostru român, prin presa actualilor politicieni conducători. Va trebui să facem front acelor teorii primejdioase, cosmopolite, dușmănoase, cari sînt azi lăfite prin

straturile poporațiunii noastre, și luîndu-ne noi argumentele din cugetul, din mintea și din inima poporului român, va trebui să învingem.

Politicianii noștri conducători posedă adevă pe lîngă „*Gazeta Bucovinei*” (acum adormită) încă un organ de publicitate, scris în modul lor de cugetare și în — limba germană. Se numește *Bukovinaer Post*. Deși ca redactor figurează un anumit *Moritz Steckel*, întregă Bucovina știe, că acest organ formează proprietatea politicianilor „*fruntași*” români din Bucovina.

Nu-și poate închipui nime, cît rău a făcut pînă acum acest ziar cu privity la simțămintele naționale ale poporului nostru, nu-mai în patru ani de când există. Pentru-că trebuie să se știe, că nu este casă boerescă, ba nici preotească și îndeobște casă de Român inteligent, în care să nu se cetească *Bukovinaer Post*. Astfel Românii bucovineni susțin cu banii lor o foaie străină, lor dușmănoasă. Existau și mai înainte gazete scrise nemțește, cam de același calibru, ca *Buk. Post*, și ici-colo le și cetea câte un Român, dar' lumea știa despre ele, că sînt străine; le cetea, dar' cu rezervele cu cari se cetea totdeauna vederile adversarilor.

Dar' ziarul despre care e vorba, nu cade în categoria acestora. *Buk. Post* e o gazetă susținută chiar de ai noștri, și plină totdeauna de laude la adresa susținătorilor ei, prin ce publicul devine preocupat față de dînenji, pentru-că nu fie-care are tăria sufletească de a ști alege adevărul din lingușiri. În modul acesta i-se sugerează publicului nostru teorii cînice; se oltește în inima sa un fel de manionism, de cosmopolitism, primejdios și astfel de principii economice, cari pot fi folositoare pentru ori-cine numai pentru poporul român bucovinean nu.

S'a inventat apoi un fel de patriotism local, numit „*bucovinism*”, sub a cărui mască se propagă idei primejdioase, cari duc poporul român la ruina sa morală și economică.

Această teorie fusese introdusă chiar și în coloanele *Gazeta Bucovinei*, unde asemenea se pretindea că ori-ce interese, chiar și cele naționale, ar trebui să fie subordonate acestui „*bucovinism*”.

Se punem cazul că interesele acestui „*bucovinism*” ar cere o acțiune, care ar lovi în interesele naționalității noastre din Bucovina. Ei bine; după teoriile acestea greșite, noi ca buni „*Bucovineni*” ce ar trebui să fim în prima linie, datori am fi să renunțăm la binele, la trebuințele poporului nostru, poate chiar și la existența noastră națională, pentru că: aîntău vine Bucovina — ca atare, și apoi vine naționalitatea română bucovineană — ca atare!

Cugete cine vrea așa, — noi trebuie să cugetăm altcum. Noi zicem: aîntău venim noi, Românii, și apoi vine Bucovina. De aceea teoriile acelea greșite vor trebui combătute cu toată energia.

Noi, *Românii tineri*, nu putem recunoaște interese specifice „*bucovinene*” care ar pute să stee de asupra intereselor neamului românesc, și de aceea noi vom lucra în prima linie pentru binele și prosperarea neamului nostru, lăsînd altora grija de a se ocupa cu trebile neamului lor.

O poporațiune „*bucovinene*” ca unitate nu există, ci există numai popoare și grupări politice, naționale și economice de tot deosebite, une-ori comune, alte-ori chiar contrare.

Noi nu avem nici pretenția și nici dreptul de a ne ocupa cu trebile tuturor popoarelor din Bucovina, și sîntem convinși că chiar din acel motiv vom avea și între ceilalți conlocuitori din țeară mai mulți amici decît actualul partid „*român*”.

Acest partid, vînd să apere interesul tuturor, nu a mulțumit pe nimeni, ci a ajuns la un singur rezultat, acela anume, că toate popoarele și partidele atât de eterogene din țeară sînt azi convinse și în deplin acord că partidul acesta duce o politică nefericită, pentru-că pe toți îi are de adversari, cu nime nu se înțelege. Cu Polonii și cu Armenii e în luptă; cu Germanii liberali asemenea; pe Germanii naționali îi combate din toate puterile; cu Rutenii tineri nu simpatizează, și numai Rutenii bătrîni sînt întrucîtva cu mulțumiri cu serviciile acestui partid „*român*”.

INSTALAREA EPISCOPULUI DE LUGOJ.

Primirea la Lugoj.

— Raport telegrafic. —

16 Maiu 8 ore seara.

Primirea la Lugoj a Ilustrății Sale episcopului Dr. Demetriu Radu a fost imposantă, deși a fost conturbată de o ploaie mare. La gară l-a binevenit vicarul Pop, apoi comitele-suprem Jakabffy, și primarul orașului Marsovszky. Episcopul a răspuns fiecăruia în parte. De la gară a plecat cortegiul cu episcopul în frunte direct la catedrală, unde s'a oficiat înseratul. Aci prepositul Moldovan a salutat pe noul șef al diecesei, ear' episcopul a răspuns prin o cuvântare frumoasă. De aci episcopul a mers la reședința sa, aclamat fiind călduros din partea mulțimei îngrămădită pe strade. Seara la orele 8 a fost mare retragere cu torțe și lampioane. A vorbit episcopului avocatul Dr. Isidor Pop, ear' episcopul a răspuns dela balcon. Vestitul cor din Lugoj, sub conducerea dlui Vida, a făcut serenadă, asemenea și musica pompierilor din Lugoj, care a cântat mai multe piese în preajma reședinței.

Seara a fost petrecere mare în „Concordia“.

Lume multă, animația și voia bună la culme.

Instalarea.

Astăzi, Duminică, la orele 8 și jumătate începe actul instalării în biserica catedrală. Se cetesc actele în original și traducere. Clerul își face omagiile, sărutând mâna noului episcop. Era înălțător de inimă și totodată înduioșător să vezi preoți bătrâni, încărungiți la altarul Domnului, cum sărută mâna tinărului lor șef.

Vicarul Pop și prepositul Moldovan țin cuvântări, ear' episcopul le răspunde cu un clasic discurs rezumat din epistola sa pastorală. Succesul a fost mare. Intrarea în biserică s'a făcut numai cu bilete.

De față au fost numeroase deputații, între cari: deputațiunea clerului gr.-ort. român în frunte cu protopopul Dr. George Popovici, deputațiunea comitatului cu comitele-suprem Jakabffy, vice-comitele Litsch, deputatul Szende (în costum de gală maghiar) și alți dignitari comitatensi, apoi oficerimea și alții.

După instalare episcopul celebrează liturgia cu mare asistență. Serviciul a fost frumos, public foarte mult și distins.

Recepțiunea.

După liturgie s'a ținut recepțiunea în reședința episcopescă. S'au prezentat douăzeci de deputații, în ordinea următoare:

Clerul greco-catolic român.

Deputațiunea bisericii romano-catolice.

Deputațiunea bisericii gr.-ort. române, condusă de protopopul Dr. Popovici.

Evangelicii.

Israeliiți.

Comitatul.

Tribunalul și celelalte dicasterii din localitate.

Casina română a fost condusă de dl Dr. Dobrin, care a rostit un frumos și românesc discurs, ear' episcopul i'a răspuns în termeni călduroși, accentuând că pe lângă toată deosebirea în credință rămâne destul teren comun pe seama celor două confesiuni române a lupta împreună pentru cauza comună a neamului și limbei românești. Discursul acesta a făcut o impresiune foarte bună asupra celor prezenți.

Banchetul.

La orele două după amiaz s'a dat banchet la „Regele Ungariei“. Au luat parte peste două sute de persoane. Toastele roșite au fost următoarele: Episcopul pentru Papa, Regele și dieceșii. Comitele-suprem pentru episcop. Preotul Boroșiu pentru Metropolitul Mihályi. Vicarul Nestor, în numele clerului, pentru episcop. Dr. Dăianu tot pentru episcop, în numele poporului din al cărui sin a eșit acest Beniamin al cetăii arhieriești. Acest toast a făcut frumoasă impresiune și a provocat mare entuziasm. Protopopul Dr. Popovici a toastat pentru delegații blăjeni. Dr. Hossu toastează pentru episcop, cerând Lugojenilor și Bănățenilor să fie cu toată încrederea în el, pentru că: „ce am avut mai bun, mai scump, mai iubit v'am dat vouă“, a zis Hossu. Dl Pătăcean a vorbit în numele tinerimei române. A mai vorbit Bolboca, Telescu, Proștan și alții, ear' la fine a vorbit episcopul punând cununa, și colectând toate cununile de sentimente ce s'au exprimat la banchet într-o singură mare cunună, spre a o depune pe altarul creștinismului, spre mărirea și triumful eternului principiu al creștinismului, care este mântui-

rea noastră, fiindcă propagă iubirea și frăția. Cuvântarea aceasta o fost pătrunzătoare. În decursul banchetului musica a cântat piese românești și doine frumoase. Entuziasmul era mare.

Alte amănunte.

Episcopul Dr. Radu a primit numeroase telegrame de felicitare între altele dela Metropolitul Mihályi, episcopii Pavel și Szabo. Între străini episcopul a făcut cea mai bună impresiune și a stors respect. Toți aduc laude frumoase erudiției sale și îi preamăresc înălțimea simțimentelor. Între deputații a fost și a reuniunii învățătorilor gr.-catolici condusă de Boroșiu. A fost bine primită. Mâne se ține mare consistor plenar. Despre festivitățile de azi vi-s'a trimis raport detaliat astă-seară. (Îl vom primi abia mâine dimineață, grație bunei legături postale ce o are Ardealul cu Bănatul, și așa abia mâine îl vom pute publica. Red Trib.)

Primul cuvânt pastoral.

(Urmare.)

Denumit la 22 Noemvrie 1896 din partea Maiestății Sale imperiale și regale, și preconizat în Consistorul papal dela 3 Decemvrie același an, la 9 Maiu 1897, în „Duminica Purtătoarelor de mir“, prin punerea mâinilor I. P. S. Sale DD. Metropolit Victor, în biserica Catedrală din Blaj, am primit taina și caracterul neșters al episcopatului Bisericii Catolice după ritul nostru răsăritean. Astfel, înzestrat cu misiune autentică divină, împodobit cu vestimentul arhieriei luminate și întărit prin darul Spiritului Sfânt, mă presint în mijlocul vostru ca Păstor legitim al sufletelor voastre salutându-vă întru toată sinceritatea inimii mele: Pace vouă!

Mergeți în toată lumea și propovăduiți Evangelia la toată făptura: prin aceste scurte dar' dumnezeiești cuvinte, Mântuitorul nostru Ius Christos a constituit în mijlocul societății credincioșilor sei, adică în Biserica sa, un magisteriu pururea viu și neperitor, înăscănat, a învăța toate popoarele și a lăți binefacerile Rescumpărării de pe Crucea până la marginile pământului și până la capătul veacurilor. Cei dintâi reprezentanți ai acestui magisteriu, cei dintâi vestitori ai cuvântului crucii de viață purtător, cei dintâi ucenici, înăscănați a propovădui învătările dumnezeiescului Rescumpărător al neamului omenesc, au fost doisprezece pescari, ce s'au numit Apostoli. Cunoscut este zelul ce l-au desfășurat acești doisprezece ucenici întru împlinirea poruncii învătătorului lor, cunoscut este și succesul minunat ce l'au secerat pentru Evanghelie, străbătând aproape toate ținuturile știute pe atunci în afară de hotarele Palestinei. Datori au fost însă și ei cu datoria morții, și după ce în tot pământul a eșit vestirea lor, și la marginile lumii graiurile lor, cu sângele pece-tinând Evangelia propovăduită, au adormit în pacea Domnului.

Dar' cu înțetarea lor n'a încetat, și nu putea înceta misiunea apostolică. Domnul adăugând la trimirea lor: Și iată cu voi sunt în toate zilele până în sfârșitul veacului. În locul lor au urmat Episcopii puși de Spiritul Sfânt, ca să păstorească Biserica lui Dumnezeu, care o a câștigat cu sângele său. Noi putem înșira, grăiește glasul creștinismului prin Sfântul Ireneu din veacul al doilea — pe cei-ce au fost orânduiri din partea Apostolilor episcopi bisericilor, și pe următorii lor până la noi, cari n'au învătă și nici n'au cunoscut acelea despre cari aiurează ereticii. Și fiindcă prelung ar fi șirul celor ce și-au urmat la ocărmuirea tuturor bisericilor, pe cei-ce iasă înainte cu cele ce le plac lor din mândrie deșeartă, din orbire sau din răutate, fi vom rușina arătând tradițiunea și credința ce o țin prin șirul episcopilor dela Apostoli și până la noi Biserica cea mai veche și cunoscută tuturor, fundată în Roma de cei doi Apostoli străluciți, Petru și Pavel. Pentru că de lipsă este, ca toate bisericile, adică credincioșii de pretutindenea să alege la Biserica aceasta, din cauza înălțății sale mai de frunte, și în care s'au păstrat în todeauna de cei împăriași pretutindenea tradițiunea primită dela Apostoli.

Episcopatul creștin așa dar' strîns grupat împrejurul Bisericii Romei, adică împrejurul Episcopului ei, Pontificale Roman, are grava datorie de a continua misiunea apos-

tolică, de a vesti în lume Evangelia, de a ține pururea viuă lumina credinții în mijlocul popoarelor, fiecare din rîndul lor trebuind a repeți cu Sfântul Pavel: Amar mie este de nu voi bine-vesti.

Dacă a fost vreodată lipsa de a vesti cu stăruință popoarelor sublimile învățături ale Evangeliei lui Christos, aceea este tocmai în timpurile noastre, când, din nenorocire, anumiți învățați în marea lor cutezare nu s'au sfîit a degrada demnitatea omului până la soartea animalelor necuvântătoare, dând ca rezultat al pretenției lor științe chiar ceea-ce cu jale constata Psalmistul despre un fel de păcătoși liniștiți în adîncimea păcatelor, cari, în cînte-șind, n'au priceput, alăturat-s'au vitelor celor fără de minte, și asemenea lor s'au făcut. În timpurile noastre, când, sub influența aceluiași spirit rău, slăbirea și depravarea moravurilor crescînd înaintea spre a lua proporțiile unui uragan cumplit și menit a sgudui până în temelii întreagă societatea, acum, când din ce în ce mai mult se caută înădușirea graiului creștinesc prin tipătul desperat al necredinții și indiferentismului religios, vestitorii Evangeliei cu atât mai tare trebuie să strige de pe acoperiș, că leacul vindecător la aceste rele nu se dă, și reacțiunea puternică spre a scăpa omenirea de pustiirile unui cataclism universal nu se găsește decât în religioasă lui Christos, singura care înalță demnitatea omului la rangul ce l'a croit Dumnezeu în șirul făpturilor sale, singura care poate apăra popoarele contra unui viitor înfricoșat.

(Va urma.)

Dela EMKE.

Comitetul faimoasei reuniuni de maghiarizare din Ardeal, EMKE, a ținut la 12 l. c. o ședință, în care s'au votat subvențiunile și ajutoarele, ce le dă reuniunea la școale, biserici, coruri, biblioteci populare etc.

Datele privitoare la aceste subvenții și ajutoare, ce le comunicăm mai la vale, ne ilustrează în mod evident cu ce mijloace și cu ce plan, din punct de vedere maghiar bine chibzuit, lucră reuniunea aceasta.

Eată datele, mai de frunte:

Capitalul neătacabil al reuniunii este de 1,249,168 fl., 66 cr., și venitul pe anul curent este de 67,932 fl., 04 cr. Întreg acest venit se împarte, dându-se pe anul curent între altele la următoarele:

Pentru susținerea școalei secuești de agricultură din *Geogiu* inf. 19,913 fl., și ajutor nou 11,981 fl., 52 cr.

Ajutoare bisericilor: 3335 fl.

Subvenții: școalelor 3884 fl., 19 cr., grădinelor froebeliane 1851 fl., 24 cr., *asilelor de copii* 350 fl., *bibliotecilor populare* 1000 fl., pentru răspîndirea *colecțiunilor de cântece maghiare*, edate de EMKE, 360 fl.

Stipendii și pentru instrucția în lucrul manual femeiesc 525 fl., premii la școalele populare 466 fl., 25 cr.

Pentru școalele populare, din venite deosebite, 780 fl.

Spre scopuri industriale din venitul fondului Kovács 2177 fl., 53 cr.

Pentru edarea opului, menit a face cunoscută *ceștiunea de naționalitate din Ardeal*, 1100 fl.

Alte câteva sume pentru administrare, asigurări de foc, fonduri de rezervă etc.

Afară de suma de 67,932 fl., 4 cr., EMKE dispune și de alte venite, cari s'au decis a se împărți astfel:

Pentru edificarea școalelor proprii din *Aruncuta* și *Bologa*, câte 5000 fl.; *asilului de copii din Bistrița* 380 fl., 26 cr.

Subvenții: școalei proprii din *Ciurakotyás* 100 fl.; pentru *urcarea salariului la asilul de copii din Bistrița și Sighișoara* câte 100 fl., *instrucției dela asilul de copii din Șcheiul Brașovului* 400 fl., (pe 10 ani); *bisericii reformate din Brașov* 200 fl., (pe 10 ani), *internatului școalei reale din Deva* un plus anual de 25 fl., *școalei reformate din Brăila (România)* 100 fl., (pe 5 ani).

Ajutoare odată pentru todeauna sau pe anul curent:

Învățătorului rom. cat. din *Partos* 50 fl. Preoților rom. cat. din *Borsek, Certej* (Hondol) și *Pestigul* inf. câte 50 fl., preotului rom.-cat din *Chintdu* 25 fl., învățătorului rom. cat. din *Someș-sat* (lângă Cluj) 25 fl., *asilului de copii din Coppă* 50 fl., elevilor dela școalele populare de stat din *Sibiu* 100 fl., bisericii ref. din *Andráfalva* 100 fl. Școalei rom.-cat. din *Craiova (România)* 100 fl.

¹⁾ I. Cor. 9, 16.

²⁾ Ps. 48, 12.

³⁾ Mat. 10, 27.

Condiționat s'a votat: școalei froebeliane de stat din *Geolau* 152 fl., 42 cr.

Afară de aceste s'a votat un împrumut de 8500 fl., cu 5% pentru zidirea școalei israelite din Cluj, s'a pus în prospect un premiu de 25 fl., pentru un *învățător gr.-cat.* și s'au votat ajutoare mici la mai multe biblioteci populare, învățători și coruri.

La vederea acestora involuntar ne vine să accentuăm nepăsarea și indolența noastră în privința aceasta. Societățile noastre culturale dau puțin, sau nu dau nimic pentru scopuri culturale românești.

Constatănd aceasta, întrebăm: e bine să meargă lucrurile tot așa, cum merg de un timp încoace?

Cei competenți să-și tragă bine seama ce fac, vîzînd amenințarea valurilor cutropitoare, cari mereu se umflă, mereu cresc!

Chestiuni bisericesti.

Din Tractul Sighișoarei.

— Raport special. —

(Urmare și fine.)

În *Sas-Daia* s'a reparat biserica, s'a cumpărat casă parochială cu edificare economice în regulă, s'a cumpărat un edificiu de școală corespunzător în loc de tot potrivit.

În *Sighișoara* s'a cumpărat un edificiu în cetate pentru școală și s'a reparat biserica în vara trecută.

În *Trapod* s'a reparat biserica, s'a adaptat edificiul școalei și s'a provăzut cu aparatele de învățămînt, în fine s'a făcut un schimb rentabil cu casa parochială.

În *Vidacuta-român* s'a zidit în vara trecută biserică nouă din piatră și cărămidă, și s'a provăzut în regulă școala cu aparatele de învățămînt.

În filia *Felța*, care înainte cu materia Cris au aparținut protopresbiteratului disolvat al Paloșului, încă pe atunci s'a cumpărat o moșie cu intravilan, casă și edificare, pentru a servi ca subsistintă pentru preot la timpul seu, cu prețul de 5000 fl., computeate aci toate spețele de intabulare ipotecară a tuturor realităților credincioșilor nostri din numita filie, în favorul fondului seminarial, de unde s'a contras împrumutul menționat.

Când s'a anexat această comună la protopresbiteratul nostru capitalul de 5000 fl. era în restanță și ca interese nesolvite suma horibilă de 899 fl. 12 cr. cu totul 5899 fl. 12 cr.

Aci mai înțaiu harnicul nostru protopresbiter interesat de soartea poporului apăsât de această sarcină grea a întreprins la veneratul sinod archidieceșan pentru redacerea procentelor dela 8 la 6 — s'au depurat apoi din capital 545 fl. rămînd încă 4455 fl. 12 cr.

Poporul nostru credincios de acolo în număr de 32 familii, cari însuși lucră moșia, s'atîl de această sarcină grea, deși s'a convins despre îmbunătățirea stării parochiale în chestiunea acestei cumpărări prea pripită, — a început a părăsi vetrele lor părintești emigrînd în România 17 familii, — devenind cu atât mai grea sarcina pentru cele 15 familii rămase.

Amenințată acum filia *Felța* de pustiire totală, între aceste împrejurări sugrumătoare, energicul nostru protopresbiter, cu înțirire pentru soartea ei și a poporului blînd și moral de acolo, a intervenit la grația autorităților noastre bisericesti cerînd relaxarea unei părți din restul debitului, ceea-ce a și succed, iertându-se din restul de 4455 fl. 12 cr. suma de 2000 fl. și prin urmare azi mai restează filia cu suma de 2455 fl. 12 cr.

Din toate înșiratele îmbunătățiri nu fără temei se va atribui laudă și merit factorilor din singuraticile comune bisericesti. Onoare lor! Dacă însă zelul neobosit, interesul cel viu, al vrednicului nostru protopresbiter lipsia, — majoritatea din comunele amintite rămăneau încă departe de ajungerea scopului urmărit.

Eată de i fructul ostenețelor unui zelos șef tractual în timp de 14 ani, — într'un ținut în care starea materială a biștului țeran român nu permite jertfe însemnate pentru bunăstarea și ridicarea comunităților, — pentru care zel și devotament sinodul protopresbiteral votădu-i încredere și aducîndu-i laudă, mulțumită și recunoștință protocolară, ne-a înăscănat unanim a o face aceasta și în public.

Ținem a ne împlini numai o datorie publicănd acestea în numele sinodului nostru protopresbiteral, — exprimînd recunoștință acestui neobosit lucrător în via Domnului.

Din înăscăinarea întreg sinodului protopresbiteral gr.-or. al tractului Sighișoarei.

Zach. Ganea, Elie Ioanoviciu, par. în Ferihaz. par. în Boiu.

Ioan Banciu, presbiter în Nadeșul-sup.

Din tractul Betleanului.

— Scrisoare particulară. —

Vineri după Paști, la 30 Aprilie s'a ținut în Mintiul-român sinodul de primăvară a preoților gr.-cat. din tractul Betleanului.

La timpul prescriș în conchেমare, atât dl protopop Mih. Făgărășan, cât și preoții erau de față, gata cu sf. mărturisire, așa încât la 7 1/2 ore s'a început serviciul divin. În decursul sf. liturgii a cântat în cor învățătorul cu tinerimea adultă. După liturgie preotul din *Malin*, dl *Samson Onigă*, a ținut o vorbire acomodată despre „invidie“.

După dejunul oferit de preotul local dl Ioan Bulbac la 10 ore a. m. s'a și început ședința sinodală.

Dintre preoții tractuali au lipsit: Ioan Botean, din Nușfalău; Augustin Chereșteș, din Benz, Constantin Pop, din Russul-de-sus și Grigore Russu, din S.-Odorheiu. Dintre preoți străini ne-au onorat cu prezența dl Dănilă Mălaiu, Ștefan Buzilă și Zaharie Bulbuc, toți din fostul district al Năsăudului, apoi câțiva învățători între cari amintesc pe domnul Iulia Chita din Bistrița; pe ceilalți nu-i cunosc după nume.

Ședința a deschis-o protopopul actual M. Făgărășan prin o vorbire scurtă, însă mădușă.

Obiectul principal de discuție a fost un elaborat al preotului din *Figa* dl *Simion Popan* despre „datorițele preoților față de susținerea școalelor confesionale și față de căsătoria civilă“. În fața sinodului s'a vîzut din disertațiunea, că încă nu sînt 2 ani dela intrarea în vigoare a căsătoriei civile și preoțimea, ea mai înțaiu începe a-și uita de datorițele sale (onoare excepțiunilor), căci cu durere, chiar unii protopopi cunună sponșii și se îndestulează cu simpla scriptă emanată dela cancelaria matriculantului.

Încît pentru școale, eată cum stăm. În tutreg tractul se susțin până acum 11 școale confesionale, din aceste 10 le susține poporul credincios și numai la una, la școala cea din Nemigia-română dă statul un ajutor de 220 fl. v. a.

În anul 1894 entuziasmul a fost mare și în toate parochiile s'a statorit a se susține școalele mai departe fără a cere ajutor dela stat; acest zel în 2 ani a scăzut și la popor și la preoți. Până când preoțimea nu cunoștea și nu primea dela ministru 100 fl. ori mai mult, se interesa mai tare de școală. Acum însă vîd perirea școalelor, dar' nu cutăzăm a le sîri într'ajutor, de bună-seamă că se nu le scape arginții cari li-se aruncă. Este constat că tocmai în acele parochii unde preotul primește bani dela ministru, ca ajutor, sînt a se închide școalele cu finea anului școlastic din lipsă de sgrigin.

Școalele din S.-Odorheiu, Șintereag, Nușfalău, Cociu, Rușul-de-jos, se duc, pe când preoții slăt ocupați cu numărarea banilor sosiți.

Propunerea făcută, cumcă barem preoții cei mai bogați să dea ajutorul acesta spre școlul școalelor, ca vîzînd aceasta poporul, să-și capete curagiul pierdut și să sacrifice cele delipsă pentru școale: nu s'a primit.

S'a luat numai o hotărîre, că sinodul este în principiu contra ajutoarelor de stat însă unde nu se poate altfel să se ceară ajutor.

Ședința s'a încheiat la 2 ore p. m. prin o vorbire a dlui protopop.

CRONICĂ

Sibiu, 17 Maiu n. 1897.

Dela curtea română. În cursul verii MM. LL. Regele și Regina României vor primi în castelul Peleş vizitele AA. LL. RR. Archiducesa Stefania, Archiducele Iosif și Archiducesa Clotilda, precum și a marelui duce și marelui ducese de Luxemburg.

Parastas pentru generalul Trapza. Ni-se scrie, că în 11 Maiu s. n. s'a ținut în biserica sfîntului Ioan din Caransebes un parastas pentru neuitatul general *Mihail de Trapza*. La actual divin a fost de față P. S. S. Episcopul dieceșan *Nicolas Popea*, P. C. S. Archimandritul *Filaret Musta*, membrii consistoriului dieceșan, reprezentanții corpului profesoral dela institutele române din Caransebes, familia răposatului și alți stimțitori ai lui. Corul elevilor dela institutul teol.-pedag. a cântat responsoriile. După parastas a avut loc sfințirea monumentului așezat la mormînt.

Dela gimnasiul din Brad. Ni-se scrie: În 12 și 13 l. c. dl director al gimnasiului real din Deva, *Tiglas Gabor* ca esmis ministerial în locul domnului *Elischer Josef* a vizitat gimnasiul român gr.-or din Brad. În privința edificiului gimnasiului și a terenului pentru gimnastica de vară a făcut unele excepțiuni, exprimădu-și dorința (?) pentru întregire până în anul viitor; cu mu-

seul precum și cu mersul instrucției s'a declarat mulțumit asemenea și cu statul personal didactic. —

Oonstituire. Din Turda ni-se scrie: Despărțământul din Turda al reuniunii învățătorilor gr.-cat. din arhiepiscopia de Alba-Iulia și Făgăraș a hotărât să trimită la adunarea constituțională ce se va ține la 15 Iunie a. c. în Blaj pe următorii d-ni: *Simion Poruțiu*, președinte; *George Totor*, *Iovan Pesteau*, *casar*; *Basilu Belu*, bibliotecar; *Dimitrie Chioinaș*, *Grigorie Sâmpălean* și *Simion Lucaci*, membri.

M. Sa Monarohul. Însoțit de arhiducele *Otto* și de arhiducesa *Maria Iosefa*, a sosit azi dimineață în Budapesta, unde va rămâne două săptămâni.

Viena în primejdie. În urma ploilor continue, riul *Wien* de lângă capitala austriacă a inundat și amenință cu potopire împrejurimile, îndeosebi localitățile *Tullnerbach*, *Mauer*, *Hietzing* și *Weidlingau*. Ministrul căilor ferate *Guttenberg* și primarul *Dr. Lueger* au fost la fața locului, să dispună a se lua necesarele măsuri preventive.

Înmormântarea princesei d'Alençon. S'a făcut alături în *Dreux*. Cadavrul a fost transportat din Paris cu un tren separat, pe care se afla un convoi de vreo 200 de inși. La gara din *Dreux* cadavrul a fost primit de cler, de reprezentanții autorităților și de o enormă mulțime de popor. Serviciul funebru s'a ținut în catedrala orașului. Au fost de față prințesa de Orléans, contesa de Paris, ambasadorul Austro-Ungariei, Spaniei și Angliei etc. După serviciu sicriul a fost transportat în cripta familială, unde au intrat numai membri familiei.

Examenale la institutul pedagogic din Caransebeș. Se vor ține anul acesta în ordinea următoare: pe la sfârșitul lui Maiu st. v. clasa IV., în cursul lui Iunie clasele: I., II. și III., iar pe la sfârșitul lui Iunie examenul de calificare.

Nenorocire mare în Rusia. Pe linia ferată rusească *Walch-Dorpat* a deraiat Sâmbătă un tren militar, care ducea două batalioane de infanterie. S'a constatat oficio, că 59 soldați au murit, 43 au rămas greu răniți, iar 3 ofițeri și 37 soldați au primit rane ușoare. Dăruirea a cauzat-o o vâjleie complicită, care a inundat calea ferată, spălând umplutura. Apa adunată în șanțuri a fost atât de mare, încât soldații, cari au sărit din cupeuri, s'au înecat. Fiolul din Rusia censura le-a interzis să amintescă despre nenorocire, și astfel vestea aceasta a răspândit-o ediția din Paris a ziarului „Newyork Herald“.

Ceartă între studenți și studențe. Între studenții și studențele dela școala de bele-artă din Paris s'au produs niște certe atât de înverșunate, încât consiliul profesoral s'a văzut constrins a închide școala. Zece studenți au fost trași în cercetare.

Căsătorie morganatică. În *München* s'a celebrat Sâmbătă cununia cântărețului *Bruck* tenorist la opera regală, cu fiica principelui bavarez *Ludovic*. Prințesa a fost mai năințe soția contelui *Larisch*, de care s'a despărțit după o scurtă conviețuire conjugală. Cununia s'a celebrat în cea mai mare liniște; mulțimea de curioși a fost ținută departe de biserică.

Un proces de senzație se va pertracta în curând la tribunalul din Palermo. Înainte de 5 ani a fost ucis în tren directorul de bancă *Bartolo*, fost primar al orașului Palermo. Poliției nu i-a reușit să așeze până acum pe ucigași, pentru că cercetările totdeauna erau zadărnice din locuri mai înalte. De curând în urma unei nouă cercetări, cât se poate de severe, poliția a pus în sfințit mâna pe ucigași, în persoana a trei funcționari dela calea ferată. Mai caracteristic, că ucigașii au făcut depoziii compromițătoare pentru mai mulți politici fruntași din Sicilia. Causa omorului a fost, că ucisul director de bancă a amenințat pe aceste persoane cu descoperirea murdărilor operațiuni, cari le era ocupația de predilecție.

Un milion în scop filantropic. Ziarul parisan *Gaulois* vestește, că doamna *Gould*, mama contesei *Castellane*, a dăruit un milion de franci, în scop de-a se cumpăra pe acești bani un teren, care să servească pentru instalarea instituțiilor de binefacere.

Autorul catastrofei din Paris. O știre din Paris vestește, că responsabilitatea pentru oribila catastrofă din strada „Jean Goujon“ cade asupra impiegatului *Bellac-Bagosoff*. Anume severa cercetare pornită în cauză a stabilit cu toată pozitivitatea, că el a aprins etherul din cinematograful, și de aici a provenit focul.

Petiții cu dulumul. Părechea moștenitoare a Italiei a fost deunăzile în Veneția unde a petrecut trei zile. În acest restimp i-s'au dat nu mai puțin de 1100 petiții, toate cer ajutor. Mai mulți petenți au urmărit pe principe într-o barcă, spre a-i putea arunca petițiile în gondola lui. Ba șase inși au sărit chiar în apă, au urmărit gondola principiară și așa și-au aruncat înăuntru petițiile.

Ministrul Percezel și nebunul. Deunăzile ministrul *Percezel* a fost în Szabadka, să asiste la inaugurarea spitalului de acolo. În spital se aflau sub supraveghere și doi nebuni, între cari unul incurabil. Celălalt un student de vreo 17 ani, avea uneori și momente lucide. La vizitarea spitalului, i-s'a prezentat ministrului și acest nebun, care s'a purtat foarte liniștit, pentru-că i-se spusese cu ce „domn mare“ are a face. Ba nebunul i-a

sărutat și mâna „Măriei Sale“ *Percezel*. Dar abia se depărta ministrul, când din celula studentului se auziră sbierăte și urlete grozave. Ministrul stete locului și sigur nu cu bucurie auzi, cum nebunul striga necontent: „Bine că s'a dus, altfel i-asi fi spus în față ministrului aluia: „*Abzug* guvernul, *trödsch* libertatea!“ S'uita ministrului rămase ca trântă, iar ministrul părăsi oprit spitalul. Se va fi cugetat oare „Măria Sa“, că mulți i-ar putea spune același lucru, fără a fi nebuni?!

Grațierea unui omladinist. Din Praga se anunță, că acusatul principal în faimosul proces al Omladiniei, un anumit *Ioan Ziegler*, călă de măsă, ostidit la 8 ani temniță grea, a fost pus zilele acestea pe picior liber, în urma grației prea înalte. *Ziegler* fusese odată arestat pentru 6 delict: leșă majestate, trădare de patrie, turburare, conspirație, înșelăciune și defraudare.

Proces renovat. Curia reg. a învinițat cererea fostului deputat *Bartha Miklos* de-a-i se renova procesul, în care a fost osudit la 6 luni temniță și 1000 fl amendă, pentru-că într-o serie de articoli a acuzat fostul guvern *Wekerle* cu corupția ziaristică. În cas de neînvinuțare *Bartha* ar fi trebuit să-și înceapă în curând osnda.

Teatrul. Sâmbătă s'a cântat în teatrul orașenesc din loc „*Der Freischütz*“, operă comică în trei acte. A fost o reprezentație cât se poate de succesă. Dl *Mátray* (Max) a cântat bine; are un tenor plăcut, păcat numai că exprimarea textului o face în așa mod de nu se prea înțelege. D-șoara *Szegheo* (Agathe) și d-șoara *Mihi Régen* (Anchen) au fost des și viu aplaudate în urma frumoșilor lor prestațiuni. Bune au fost de astădată și corurile precum și ceilalți soliști, anume: d-nii *Szaboda* (Kaspar) *Lorenz* (Ein Eremit) și îndeosebi *August Mayer* (Fürst Otokar). Teatrul a fost plin, și publicul a adus ovațiuni frumoase și dirigentului orchestrei, dlui *Richard Staps*, căruia în prima linie i-se poate socoti de merit succesul reprezentațiunii. Duminică s'a dat opera „*Die verkaufte Braut*“. A succed asemenea bine. Teatrul plin de public ales și iubitor de muzică.

Știri mărunte. *M. Sa Monarohul* a numit pe contesa *Harach* supremă măeasă de curte a Soveranei. — Ambasadorul italian la *Petersburg*, marchizul *Maffai* a răposat repentin Sâmbătă dimineață. — În *Stockholm* s'a deschis alături expozitia universală de arte și industrie în prezența părechii regale și a mai multor principii dela curte. — În *Cormons*, *Palermo* și *Trapani* s'a simțit Vineri un puternic cutremur de pământ; pagube nu-a. — În *Budapesta* a fost arestat un anumit *Milkovsky*, pentru-că a defraudat 30.000 fl. dela locotenentul din *Lemberg*, unde era funcționar. — În *Dorogobus* (Rusia) un incendiu violent a pustiit 70 case, 2 biserici și mai multe sidi ale statului. — Lângă orașul rusesc *Kostov* s'a cufundat în *Don* o luntre cu 32 lucrători; 9 femei, 5 fete și trei bărbați s'au înecat. — În *Messina* a fost arestat directorul băncii de credit și de economii, împreună cu un complice, pentru defraudare de 1.700.000 lire.

VIEAȚA SOCIALĂ.

Maial în Năsăud.

Primim invitare la Maialul ce vor aranja școlarii dela gimnasiul superior fundațional din Năsăud, la 23 Maiu st. n. 1897 în grădina gimnasială, eventual în sala de gimnastică a gimnasiului. Începutul la 7 ore a. m. În pauză se vor juca: Bătuta, Călușul și Romanul. Prețul de intrare: o coroană pentru o persoană. Venitul curat e destinat pentru pregătirea terenului de patinat la gimnasiu suprasolvirile se vor chita în raportul gimnasial.

ECONOMIE.

Stațiuni telegrafice și telefonice. Ministerul ung. de negoț a deschis *deregătorii* de telegraf la postele următoare din comitatul *Ternavei-mici*: *Blăjel*, *Bacna*, *Boianul-de-sus*, *St.-Paul*, *Coroi-St.-Mărtin*, *Cetate de balta*, *Mica*, *Tirimia-mare*, *Nadaș*, *Șona* și *Fădvei*. Stațiunile aceste stau în legătură și cu rețeaua telefonică din comitatul *Ternavei-mici*.

Să vestește, că în curând se va face o linie telefonică între *Oluj* și *Budapesta* și că Clujul va fi adus în legătură telefonică cu orașele negustorești mai însemnate din Ardeal.

Pentru vile din Ardeal. Ministrul de agricultură are de gând să conchime o conferență, în care să se hotărăască în privința măsurilor, ce au să se ia pentru reînprospătarea viilor din Ardeal. Conferența se va ține în un oraș ardelean.

Din public.)*

Declarațiune.

La lămurirea apărută în n-rul din 11 l. c. al „*Tribunei Poporului*“ iscălită de *Ghiță Măcelariu* și *Vasilie Moisil*, din partea noastră ținem a face următoarele constatări: Lămurirea numiților domni, făcută privește ea pertractările ce le-am avut cu dñșii,

*) Pentru cele cuprinse în rubrica aceasta redacțiunea nu este responsabilă.

nu corespunde obiectivității, pentru-că *Ilarie Chendi* a denegat și ca cleric ori-ce satisfacție.

La celelalte invective și ineptii nu ne permite demnitatea a răspunde.

Budapesta la 13 Maiu 1897.

Eugeniu Mezei,
stud. med.

Edmund Toth,
stud. med.

Dare de seamă

despre contribuțiile făcute în favorul fondului școlarilor morboși dela gimnasiul, preparandul și școlile normale gr.-cat. din Blaj, din incidentul balului ținut în 11 Febr. 1897.

(Urmare și fine)

6. Lista nr. 13. Colectant *Nicolau Nestor*, vicar în Hațeg, *Nicolau Nestor* 2 fl., *Michail Bontescu* 1 fl., *Dr. Gavril Sucin* 1 fl.,
7. Lista nr. 36. Colectant, *Dr. Ștefan Băniș*, medic în Bucium-Șasa. *Nicolae David* 1 fl., *Vasiliu David* 1 fl., *Aurelia Popa* 50 cr., *Alesandru Macaveiu* 3 fl., *Ioan G. Macaveiu* 1 fl. 99 cr., *Teodor Macaveiu* Ciuca 1 fl., 50 cr., *Nicolae Ionuț* 1 fl., *Avron Macaveiu* 1 fl., *Alesandru Mocane* 1 fl., *Ioan David Drăgan* 1 fl., *Dr. Ștefan Băniș* 2 fl.

8. Lista nr. 5. Colectant *Ioan Moldovan* protopop în Mediaș. *Romul Mircea* 1 fl., *Mihail Popoviciu* 1 fl., *Anastasiu Popoviciu* 1 fl.,

9. Lista nr. 24. Colectant *Dr. Ioan Elekes* medic în Sassebeș. *N. Ancescu* 1 fl., *N. N. 1 fl.*, *Dr. Ioan Elekes* 1 fl.

10. Lista nr. 19. Colectant *Dr. Laurențiu Pop* avocat în Abrud. *Alesandru Filip* 2 fl., *Dr. Laurențiu Pop* 2 fl.

11. Lista nr. 40. Colectant *Aurel Corvin* institutor în Tecuciu. *N. N. 2 lei*, *N. N. 1 lei*, *G. Mateiu* 1 lei, *A. Corvin* 2 lei, *C. Nenit* 1 lei, *D. Disconescu* 1 lei, *Iustin Brădușan* 3 lei, *Ienica* 1 lei, *D. Budescu* 1 lei, *G. Angelescu* 1 lei 50 bani, *V. Gh. Alesandrescu* 2 lei, *V. Jietta* 1 lei, *G. Nedelu* 1 lei, *V. Muche* 2 lei, *V. Filip* 1 lei, *C. Vișinescu* 50 bani, *Sevasta Grigorescu* 1 lei, *C. Racovița* 3 lei, *Zoe Gabunea* 5 lei, *Gr. C. Isac* 1 lei, *C. N. Brailița* 50 bani, *I. V. Eneșcu* 25 bani, *Dimitrie Curie* 1 lei, *C. Radovicu* 50 bani, *D. Serre* 1 lei, *S. Tufescu* 1 lei, *I. Negrian* 1 lei, *M. Michailascu* 2 lei, *R. Păcurar* 50 bani, *G. Morandini* 1 lei 50 bani, *D. Nenita* 1 lei, *David Romascanu* 1 lei, *Preotul G. Hodoș* 1 lei, *X. 1 lei*, *Y. 1 lei*, *Maria Zamfir* 2 lei, *Verona Cintescu* 1 lei, *Augustina Ionescu* 1 lei, *G. Zamfir* 1 lei, *Pancu* 1 lei, *I. Ghalas* 1 lei, *N. Velin* 1 lei 50 bani, *V. I. Vasiliu* 40 bani, *D. C. Apostolescu* 1 lei, *C. Dimitriadu* 50 bani, *I. Klein* 50 bani, *M. Gheorghiu* 50 bani, *N. Popoviciu* 50 bani, *A. Corlatescu* 2 lei, *T. Coste* 50 bani, *N. Gafton* 50 bani, *I. Tomescu* 50 bani, *D. Andronie* 1 lei, *Costinescu* 50 bani, *Micu* 50 bani, *Gr. Garabet* 1 lei, *Gh. Nicolau* 1 lei, *I. Crețulescu* 1 lei, *Th. Ulrich* 50 bani, *X. 50 bani*, *Popoviciu* 50 bani, *N. Sarin* 1 lei, *I. Dăscălescu* 1 lei, *X. X. 1 lei*, *P. Leugria* 50 bani, *Vasilescu* 1 lei, *Dr. C. Pătrașcu* 10 lei.

12. Lista nr. 30. Colectant *V. Gr. Borgovan* profesor în București. *S. Haliță* 5 lei, *Colorian* 2 lei, *Ionescu Gion* 2 lei, *Speranță* 2 lei, *Cosăcescu* 2 lei, *Filibiliu* 2 lei, *Grigoriu* 2 lei, *Borgovan* 5 lei.

13. Lista nr. 31. Colectant *Pandele Micu* funcționar în București. *Pandele Micu* 10 lei, *D. Horza* 2 lei, *L. Russu* 2 lei, *X. 2 lei*, *T. Catull* 5 lei, *Corneliu Daniilescu* 10 lei, *Petre S. Manu* 10 lei, *X. 2 lei*, *P. D. Bellea* 2 lei, *M. Vioreșcu* 3 lei, *Ioan T. Gherghel* 2 lei, *X. 2 lei*, *George Angel* 10 lei, *C. G. Onciu* 2 lei, *I. Colțescu* 10 lei, *G. Comșa* 6 lei, *N. Mircea* 5 lei.

14. Lista nr. 2. Colectant *Nicolau Togan* cooperator gr.-cat. în Sibiu. *Ioan V. Rusu* 1 fl., *Elena Petrascu* 1 fl., *Eugenia Iovescu* 1 fl., *Nicolau Togan* 1 fl.

15. Lista nr. 4. Colectant *Iuliu M. Montani* viceprotopop în Zlatna. *Iuliu M. Montani* 2 fl., *Georgiu Visia* 1 fl., *Petru P. Roșca* 50 cr., *Ioan Cismaș* 50 cr., *Iuliu V. Albini* 1 fl.

16. Lista nr. 38. Colectant *Ioan Anușea* profesor în Piatra. *Nicu* și *Sorica* 1 Anușea 5 lei, *Conta* 2 lei, *V. I. Manole* 4 lei, *N. N. 2 lei*, *M. Sceopul* 2 lei, *Dimitrie Corbu* 5 lei, *Dr. Haluga* 2 lei, *V. Ionescu* 2 lei, *G. Simionescu* 1 lei 50 bani, *C. D. Gheorghiu* 2 lei, *Ioan Neste* 3 lei, *N. N. 2 lei*, *I. Filip* 2 lei.

17. Lista nr. 23. Colectant *Dr. Augustin Chetian*, avocat în Reghin. *Dr. Augustin Chetian* 3 fl., *Sabina Popescu* 1 fl., *Patriciu Barbu* 2 fl., *Ioșif Popescu* 50 cr., *Sever Barbu* 50 cr., *M. Ceusianu* 1 fl.

Celelalte liste încă nu le-am primit. Încheiăm deocamdată mulțumind contribuitorilor marinoși și generoșilor colectanți. Blaj, 31 Martie 1897.

Alexandru Uilăcan, Emilii Vieiu,
pres. cassar.

Bibliografie.

„ENCICLOPEDIA ROMÂNĂ“

editată sub auspiciile și din însărcinarea

„Asociațiunii transilvane pentru literatura română și cultura poporului român“

de

Dr. Corneliu Diaconovich,

prim-secretarul „Asociațiunii“.

1 fascicul 1 fl.; pentru Asociațiunii 2.50.

A apărut fasciculul al III-lea al acestei mari publicații a „Asociațiunii transilvane“ și cuprinde articolele: *Anarchia-Asanescii*. Fasciculul e redigat și tipărit cu aceeași îngrijire ca cele premergătoare și împodobit cu numeroase ilustrațiuni excelente. (Biserica Antim din București, Aquariu, Taurul Farnesean, Apollon, Aphrodisa, Artemis, Seminarul român din Arad, Bis. Curtea de Argeș [2 tablouri], Ariadne). Dintre articolele mai însemnate amintim: *Antim Ivireanul*, *Apa*, *Apafi*, *Arabia*, *Arad*, (comit. orașul și diecesa), *Aramăni* de *Dr. Gust. Weigand*, *Arderia morților*, *Argeș*, *Arion*, *Aron*, *sachi*, *Asanescii* etc. Abonamentele se fac la librăria *W. Kraft* în Sibiu, ear pentru România la *C. Müller* în București. Prețul 1 fl. pentru fascicul, pentru tom 10 fl. (pentru România 2 lei 50 bani resp. 25 lei). Abonamente cu preț redus nu se mai primesc. Fasciculele se trimit fără excepțiune numai la acei abonați, cari au achitat prețul lor anticipativ.

Musică. Au apărut în edițiune litografată 4 piese musicale aranjate pentru cor mic de dl *Val. Magdu*: „*Iorghina*“, cântec popular de prin părțile ungurene și bănățene (cîntet); „*Dorule o dorule*“, cântec popular de sub podgoriile aradane (cîntet); *Nusca*, pe melodia dansului „Pe picior“ din Bănat (sextet) și „*Foate verde tiriplic*“ cântec popular de pe șesul Bârsei (cîntet). Se află de vânzare la autor în Arad. Prețul unei piese — 25 cr., toate 4 costă 80 cr., plus 5 cr. porto.

Avis. A apărut și se află în depositul general la librăria *Carol Müller*, București, *Calea Victoriei*, 53:

1. *Harta Europei* de *G. T. Buzoianu* în dublu exemplar, reprezentate fiecare pe format de aproape 2 metri pătrați și tipărită în renumitul atelier *Freitag & Berndt* din Viena; prețul fiecărei harte în foi volante 15 lei, sau întinse pe pânză cu bețe, 20 lei.

2. Cele din urmă numere apărute în „*Biblioteca pentru toți*“ nu lasă întru nimic pe jos pe cele trecute. În ele se află publicate două opere poetice a doi scriitori foarte cunoscuți: *Iubire* de *A. Vlăduță* (nr. 116 și 117) și *Poesii* de *Th. M. Stoenescu* (nr. 111). În genul umoristic, așa de rar la noi, aflăm *Alte schițe umoristice* (nr. 115) de vestitul și cunoscutul *Teodor și Fleacuri* de *V. Popp*, (nr. 118) care deși nu e atât de cunoscut, totuși e un autor de talent. Prosa poetică e reprezentată prin admirabila *Robia Peleşului* de *Carmen Sylva* (nr. 119). Știința populară prin *Introducere în studiul științelor* de *Morand*, ear' serioasa filosofie prin celebra *Limște sufletească* de *Seneca*.

Din acești numeri se vede, că „*Biblioteca pentru toți*“ își ține la un nivel înalt frumosul nume ce a dobândit.

În timpul verei „*Biblioteca*“ va apăre mai rar și fără a ține poate seamă de ordinea numerilor anunțată.

Până la sfârșitul lunii Aprilie va apăre în „*Biblioteca pentru toți*“ *Codul civil român* adnotat de dl *C. Hamangiu*, distinsul procuror; acest cod este cel mai nou, cel mai ieftin și cel mai practic, prețul va fi 3 lei broșat și 4 lei legat în pânză roșie flexibilă. De același autor a apărut în editura librăriei *Carol Müller* *Scriitori și Artiști*, studiu asupra drepților lor; un volum de 212 pagini format octav prețul 4 lei.

Sosiți în Sibiu

în 15 Maiu n. 1897.

Hotel „*Împăratul Romanilor*“. L. Kollont, privat din Chezi-Osorheiu; Mejan, protopresbiter din Zornești; *Fleischel* din Seliște, *Nemes* și *Prisner* din Boita, ingineri; *Licht* și *I. Peia* din Făgăraș, *Taplansky* din Odoheul-săuceș și *O. Vake* din Viena, comercianți; *S. Weiner*, volagior din Brașov; *I. Gondos*, privatier din Halmagiu; *K. Csiky* și *D. Csiky*, proprietari din Gy.-Szt.-Miklos; *Ivan*, protopresbiter din Alba-Iulia; *Gold*, *cassar* din Boita; *Molnar*, inginer din Seliște; *A. Berger* din Budapesta și *E. Geister* din Viena, comercianți,

Hotel „*Neurhrer*“. *I. Lichblau* din Făgăraș și *I. Werner* din Deva, comercianți;

Hotel „*Meltzer*“. *Korbul* din București; *C. Altenc*, controlor din Căneni; *I. Wulk*, econom din Piatul-de-sus; *V. Onițu*, director din Brașov; *Waltker*, ospătar din Seliște.

Teatrul orașenesc în Sibiu.

Martii, în 18 Maiu n.

„*Troubadour*“.

Operă mare în 4 acte de *I. Verdi*.

Cu dl *Mátray* în rolul lui *Maurico*.

Începutul la 1/2 ore.

Bursa de mărfuri din Budapesta dela 13 Maiu n. 1897.

Sămînțe	Calitatea per hect.	Prețul per 100 chilogr.	Calitatea per hect.	Prețul per 100 chilogr.
	dela	până	dela	până
Grâu				
Bănățene vechi	75	—	76	7.40
Grâu dela Tisa	75	—	76	7.65
Grâu „Pesta“	75	—	76	7.60
Grâu dela Alba-Rog.	75	—	76	7.60
„Bacsa“	75	—	76	7.70
Grâu ung. de Nord.	75	—	76	—

Sămînțe, vechi ori noue	Soiul	Calitatea per hect.	Prețul per 100 chilogr.
		dela	până
Săcăra		70—72	5.20
Orz	de nutreț	60—62	4.20
	de vizars	62—64	5.—
Ovăș	de bere	64—66	6.80
Cucuruz (porumb)	bănăț.	—	5.80
	de altăsoi	—	3.35
Meiu		—	—
Hrîșcă		—	4.20

Măști pe termen.	Grâu	Sept.-Oct.	Soiul pe 100 chilogr.	7.03	7.5
	"	Mart.-Apr.		—	—
	Cucuruz	Maiu.-Iun.		8.46	8.48
	"	Iulie-Aug.		—	—
	Ovăs	Mart.-Apr.		—	—
"	"	Oct.	—	—	—

Heinrich Kröger,

strada Urezului nr. 1 (mai înainte A. Török)

recomandă onorabilului p. t. public

magazinul seu asortat cu noue mărfuri
de

metal și oțel, instrumente, unelte de casă și de culină, cu deosebire mare alegeri în mărfuri de oțel, ca: briciuri, cuțite de buzunar, dela cele mai ieftine până la cele mai scumpe, foarfeci pentru lucruri femeiești și croitori, requisite de mâncare, tacâmuri, cuțite de culină, de despicat și bărdute. Unelte de tot soiul pentru lăcătari, făurari, măsari, curelari, păpueri și diletanți, precum și tot felul de ferării pentru decorații, dela lucrări de firezării în cea mai mare alegere. Instrumente pentru tornătorie, email de tinichea, fere de călcat hainele, cu cărbuni și fără cărbuni etc. etc. numai în cea mai bună și garantată calitate. [1893] 2-6

Mașini de stors pentru rufe în cea mai bună calitate garantată.

La Librăria „Tipografiei“, soc. pe acțiuni în Sibiu,
se află de vânzare

următoarele publicațiuni

ale Societății

„Inocențiu Micu Clain“

a teologilor din Blaj

1. „Epistole către un preot tânăr“ de Aloisius Melcher. Partea I. și II. 2 volume mari cu prețul redus de . . . 1 fl. 50 cr.
 2. „Pregătire la moarte“, adică considerațiuni asupra maximele eterne folosite de toți spre meditare și preoților spre a predica, de Alfons M. Liguori, 1 volum de 440 pag. — fl. 80 cr.
 3. „Duh muscălesc“, narațiuni de Bolanden (45 pag.) . . . — fl. 10 cr.
- Se recomandă mai ales preoților. —

1227—1897.

[1912] 3—3

Concurs.

E de ocupat postul de notar cercual din Sachsenhausen, devenit vacant prin abdicare. Cercul se compune din comunele Săsaș și Ilimbav, în aceasta din urmă se află însă un post de vice-notar.

Emolumentele:

Salar 400 fl.
Locuință liberă (2 camere, 1 bucătărie).
Pentru luminat și încălzit 12 fl.
Pașal de cancelarie 30 fl.
Taxele satorite în statut pentru lucrări de natură privată.

Fiindcă noul notar va fi propus spre denumire de matriculant reg. ung. va primi încă 80 fl.

Petițiunile compuse conform artic. de lege I. din 1883, provăzute cu adeverirea cunoștințelor de limbi și scrise cu mână proprie sunt a se înainta aici până la 25 Maiu n. c. orele 12 din zi.

Nocrichiu, la 4 Maiu 1897.

Bedeus m. p.,
protopretor.

Doi canceliști

versați în afacerile notariale pot afla aplicare în cancelaria mea.

Condițiunea principală se fie oameni cu onestitate repetată și vrednici de încredere.

Salariul este: 10 fl. la lună, cuartir, vipt, spălat, afară de vesminte de pat. Din lucrările private li-se vine conform destoiniciei 15—30%.

Doritorii de a ocupa aceste posturi au a se adresa până în 20 Maiu la subscrisul.

Feneș, (u. p. Zalatna) 10 Maiu 1897.

Amfiochie Giurca,

[1928] 3—3

notar.

La „Tipografia“, societate pe acțiuni în Sibiu se află de vânzare:

Tabloul condamnaților

în

PROCESUL MEMORANDULUI.
Cu 3 fl.

Pentru fabricanți de Liqueur și pentru aceia, cari vreau să se facă astfel de fabricanți, ofer

Specialități de esențe

nouă, cu trecere și cari aduc câștig.

Arangiamet complet de fabricate de liqueururi.

Prospecte și liste de prețuri franco.

Carl Philipp Pollak,

Fabrică de Specialități de esențe.

Praga, Mariengasse nr. 18.

[3219] 20—20

Legea veterinară.

Atât primăriile comunale, cât și fiecare econom au trebuință să cunoască legea numită veterinară. Di Tormay Béla, secretar de stat în ministerul de agricultură, a scos la lumină o explicare populară a legii amintite. În această explicare se vorbește pe larg despre pasapoarte, de tirgurile de vite, de boalele lipicioase și multe alte lucruri folositoare. Reuniunea agricolă română din Sibiu a tradus această carte în limba română populară. Cartea se numește:

Învățătorul Munteanu

împărtășește economilor cele mai de lipsă cunoștințe

despre

LEGEA VETERINARĂ

și

BOALELE CONTAGIOASE

stând cu dinșii la sfat în lungile seri ale iernii.

De

Tormay Béla.

(184 pag. mari.)

Cartea costă 30 cr. (cu porto postal 35 cr.) și se poate cumpăra dela

„Tipografia“, societate pe acțiuni, Sibiu.

Diplomă de onoare.

„Tipografia“, soc. pe acțiuni, Sibiu.

Diplomă de onoare.

Se recomandă a executa următoarele:

OPURI și BROȘURI

Placate

BILETE DE LOGODNĂ ȘI DE CUNUNIE

Carte și epistole

Circulare și preț-curenturi

Note

Mare deposit
de cuverte, cerneală, requisite de scris,
ceară de pecetluit etc.

Comande din afară
se efectuesc repede.

Bilete de vizită
după plac și cerere

Mare deposit
de hârtie de scris și concept, precum și hârtie fină
de epistole
cu plicuri în casete.

Biblioteca populară a „Tribunei“

Diferite cărți științifice și literare
Elegant legate sau broșurate.

Dicționar

român-german și german-român.

Prețuri foarte moderate.

Strada Poplăcii Nr. 15.

Librărie românească în Sibiu

Strada Poplăcii Nr. 15.